

Amts- und Anzeigenblatt der  
Stadt Hohenems und der Gemeinden  
Götzis, Altach, Koblach und Mäder  
Erscheinungsort & Verlagspostamt,  
6845 Hohenems, Einzelpreis € 0,65

135. JAHRGANG | KW 45  
Donnerstag, 9. November 2023

# s'Blättle

HOHENEMS GÖTZIS ALTACH KOBLACH MÄDER



**BUCH AMKUMMA**  
17. – 19. NOVEMBER 2023

## MÄDER

Die Bibliotheken amKumma laden auch heuer wieder zur „Buch amKumma“. Genießt drei Tage ganz im Zeichen des Buches. Es erwartet euch ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm ... Lesungen & Poetry Slam, MINT-Werkstatt, Vorleseabenteuer und eine mobile Buchhandlung. Die Bibliotheken amKumma freuen sich auf euer Kommen. **Mehr Informationen: [www.bibliothek.maeder.at](http://www.bibliothek.maeder.at)**

## HOHENEMS

Infotag für Schwangere und junge Familien.  
**Freitag, 10. November 2023,**  
14 – 16.30 Uhr, Pfarrsaal St. Karl

## GÖTZIS

Wintersportbasar – Warenannahme:  
Freitag, 17. November 2023, 17 – 19 Uhr  
**Warenverkauf: Samstag, 18. November**  
2023, 9 – 10.30 Uhr, Sporthalle VS Markt

## ALTACH

Altiger Genussmarkt – der Treffpunkt  
für Ihren regionalen Einkauf.  
**Freitag, 10. November 2023, 8.30 –**  
12.30 Uhr, Parkplatz Sozialzentrum

## KOBLACH

Raclette & Saisonklang beim Match  
FCK vs. SK Meiningen  
**Samstag, 11. November 2023,**  
14.30 Uhr, Sportanlage Lohma

# 31 JAHRE



**FREITAG — 17.11.2023**

EINLASS UM 19.00 UHR  
BEGINN 20.00 UHR

Live **dabado** Anschliessend Afterparty mit Top Dj's.

Eintritt: Vorverkauf 28€ (inkl. Vorverkaufsgebühren) / Abendkassa 30€

**SAMSTAG — 18.11.2023**

EINLASS UM 19.00 UHR  
BEGINN 20.00 UHR

Die legendäre Verrückt Party mit Dj Uwe, Dj MOMO, Dj Crazy Mike, Dj Joe Black

Eintritt: Vorverkauf 18€ (inkl. Vorverkaufsgebühren) / Abendkassa 20€

Gegenüber vom ehemaligen "VERRÜCKT" Hohenems, im alten Kino, wo sonst immer die Rosenmontagspartys stattfinden. (Jakob-Hannibal-Straße 14, 6845 Hohenems)



**DJ Joe Black**



**DJ Crazy Mike**



**DJ Uwe**



Vorverkaufsstellen:

**SCHWARZ PERSONAL**, Angelika-Kaufmann-Str. 8, 6845 Hohenems.

Joachim +43 699 17075636 oder Mike +43 669 10485885

**MARIO'S XI BURGER**, Radetzkystr. 73a, 6845 Hohenems.

**PRANTL'S IMBISS**, beim Hornbach Hohenems

**CAFE BISTRO EMSBACH**, Mühlgasse 1, 6845 Hohenems

Der Erlös wird einem wohltätigen Zweck gespendet.

 **Trockenmacher...**

 **Föhrenburger**

 **VOLKSBANK**  
VORARLBERG

 **SCHWARZ**  
PERSONAL

**COOL**  
**TOUR**  
**SZENE**

# INHALT

Allgemein	Seite	2
Hohenems	Seite	6
Götzis	Seite	19
Altach	Seite	31
Koblach	Seite	39
Mäder	Seite	44
Anzeigen	Seite	49
Kleinanzeigen	Seite	77

## IMPRESSUM

### Redaktion

Hohenems: Tel. 05576/7101-1132  
Thomas Fruhmann, BA  
Mag. Martin Hölblinger,  
redaktion@hohenems.at  
Götzis: Christine Heinzle  
Altach: Marc Gächter  
Koblach: Johannes Tschohl, BA  
Mäder: Sabine Simma  
Adressen wie unten

## MEDIENINHABER

Stadt Hohenems und  
Marktgemeinde Götzis  
Verantwortlicher Schriftleiter:  
Bürgermeister Dieter Egger  
Druck: Vorarlberger Verlagsanstalt  
GmbH, Dornbirn

## ABGABETERMIN

Abgabeschluss für Inserate ist  
jeweils Montag, 17 Uhr.  
Bei Feiertagen kann sich der  
Annahmeschluss vorverlegen.

## ABO + ANZEIGEN

Hohenems: Tel. 05576/7101-0,  
Fax DW 1139, Sandra Strammer,  
gemeindeblatt@hohenems.at;  
Abo: RS Zustellservice,  
Tel. 0664/2040400, rs@vol.at  
Götzis: Tel. 05523/5986-208,  
Christine Heinzle,  
gemeindeblatt@goetzis.at  
Altach: Tel. 05576/7178-104,  
Marc Gächter,  
gemeindeblatt@altach.at  
Koblach: Tel. 05523/62875-2123,  
Fax DW 2138, Johannes Tschohl, BA  
gemeindeblatt@koblach.at  
Mäder: Tel. 05523/52860-18,  
Fax DW 20, Sabine Simma,  
gemeindeblatt@maeder.at

Titelfoto: Gemeinde Mäder



## EDITORIAL

### Buch amKumma 2023

Vom 17. – 19. November öffnet eine große, mobile Buchhandlung im J.J. Ender-Saal ihre Tore. Zum Reinlesen, Schmökern und natürlich zum Kaufen werden Neuerscheinungen der Kinder-, Jugend- und Erwachsenenliteratur, Sachbücher, Tonies, Kalender, Spiele u.v.m. angeboten.

Kulinarisch verwöhnt euch Thomas und sein Saal-Team an allen drei Tagen. Gerne laden wir euch in unser Bücherei-Café ein. Genießt bei hausgemachten Kuchen und einer feinen Tasse Kaffee die gemütliche Atmosphäre.

Es erwartet euch ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm. Am Freitagabend präsentiert Norbert Schwendinger sein neues Buch „Tatort Vorarlberg 3 – Wahre Kriminalfälle“. Am Samstagabend gibt es erstmals in der Kummenbergregion einen Poetry Slam. 6 Poeten performen ihre selbstgeschriebenen Texte und das Publikum entscheidet über den Sieger oder die Siegerin. An diesem Abend sorgt ein Foodtruck vor dem Saal für das leibliche Wohl. Auch das Kinderprogramm kann sich sehen lassen. Am Samstag und Sonntag heißt die MINT-Werkstatt kleine und große Forscher herzlich willkommen (jeweils von 10 bis 12 und von 14 bis 16 Uhr im Kleinen Saal). Für unsere jüngsten Gäste werden tolle, lustige und spannende Geschichten vorgelesen.

Die Bibliotheken amKumma freuen sich auf viele Besucher, schöne Begegnungen und auf drei Tage, die ganz im Zeichen des Lesens und des Buches stehen.

Petra Czelecz-Lutz  
Bücherei und Spielothek Mäder

## KALENDER

### 46. Woche

Sonnen-Aufgang 7.21 Uhr  
Sonnen-Untergang 16.49 Uhr

**Montag, 13.11.**  
Stanislaus, Eugen, Diego, Sighard

**Dienstag, 14.11.**  
Alberich, Waldemar, Sidonie, Lorenz

**Mittwoch, 15.11.**  
Leopold v. Ö., Albert d. Gr., Ilona

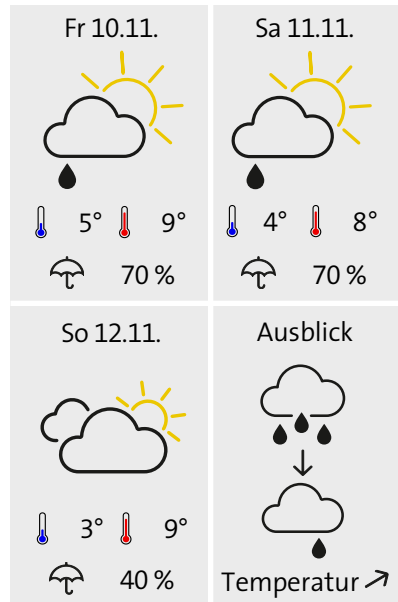
**Donnerstag, 16.11.**  
Margareta, Edmund, Othmar, Walter

**Freitag, 17.11.**  
Gertrud v. H., Gregor, Hilda, Salome

**Samstag, 18.11.**  
Kirchweih St. Peter u. Paul, Odo, Roman

**Sonntag, 19.11.**  
Elisabeth v. Th., Mechthild, Egbert,  
Toto

## DAS WETTER



## DER MOND

Abnehmender Mond bis 12. November.  
13. November Neumond. Zunehmender  
Mond bis 26. November. Nagelpflege;  
Blumen gießen; Obst- und Safttage; Ein-  
kochen; Malerarbeiten; Fenster putzen;  
Problemwäsche; Haare schneiden; Pflan-  
zen umtopfen und umsetzen; Bäume  
und Sträucher pflanzen; Baumschnitt;  
Mondkur – abnehmen und Körperpflege;

# NOTDIENSTE UND SERVICEINFORMATIONEN

## ÄRZTLICHER NOTDIENST AM WOCHENENDE

### Hohenems

**Samstag, 11. November 2023**

**Sonntag, 12. November 2023**

Dr. Philipp Staples

Hohenems, Nibelungenstraße 10a

T 05576 74058

Sprechstunden für dringende Fälle an  
Samstagen, Sonn- u. Feiertagen:  
jeweils von 10 bis 12 Uhr und  
von 17 bis 18 Uhr

### Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Die Ordination ist für dringende  
Fälle von 10 bis 11 Uhr und von  
17 bis 18 Uhr geöffnet.

**Samstag, 11. November 2023**

**Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr**

Dr. Wolfgang Payer

Koblach, Roter Graben 2/2,

T 05523 53880 oder 0650 5388001

**Sonntag, 12. November 2023**

**Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr**

Dr. Thomas Summer

Götzis, Montfortstraße 4,

T 05523 90951

## WERKTAGSBEREITSCHAFTSDIENST

### Hohenems

Bei Nichterreichbarkeit Ihres Haus-  
arztes und außerhalb der Ordina-  
tionszeit erreichen Sie in der Zeit von  
7 – 19 Uhr in dringenden Fällen:

**Freitag, 10. November 2023**

Dr. Gabriele Summer

Hohenems, Graf-Maximilian-Str. 5a

T 05576 74343

**Montag, 13. November 2023**

Dr. Andreas Battlogg

Hohenems, Franz-Michael-Felder-Str. 6

T 05576 73303

**Dienstag, 14. November 2023**

Dr. Philipp Staples

Hohenems, Nibelungenstraße 10a

T 05576 74058

**Mittwoch, 15. November 2023**

Dr. Joachim Hechenberger

Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6

T 05576 73303

**Donnerstag, 16. November 2023**

Dr. Martina Kraxner

Graf-Maximilian-Straße 6/4

T 05576 73785

Bei Notfällen die Nummer 141  
anrufen!

### Ordination geschlossen:

Dr. Philipp Burghard bis 17. 11.

Dr. Christiane Burghard bis 17. 11.

### Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Außerhalb der Ordinationszeiten  
ihres Hausarztes wenden Sie sich in  
dringenden, nicht bis zur nächsten  
Ordinationszeit ihres Hausarztes  
aufschiebbaren, Notfällen an die  
Nummer 141.

### Ordination geschlossen:

Dr. Dünser am 10. 11.

Dr. Längle 13. bis 17. 11.

Dr. Holzmann 13. bis 17. 11.

Dr. Mayer am 17. 11.

## ZAHNÄRZTLICHE NOTDIENSTE

### Hohenems

**Samstag, 11. November 2023**

**Sonntag, 12. November 2023**

Dr. Manuel Lusser

Hohenems, Schweizer Straße 16

Die Anwesenheit des Zahnarztes  
in der Ordination jeweils  
von 9 bis 11 Uhr.

### Bezirk Feldkirch

**Samstag, 11. November 2023**

**Sonntag, 12. November 2023**

Dr. Markus Hafner

Sulz, Müsinenstraße 12

Die Anwesenheit des Zahnarztes  
in der Ordination jeweils  
von 17 bis 19 Uhr.

Nähere Infos auf der Homepage:  
<http://vlbg.zahnaerztekammer.at>

# APOTHEKEN NACHT- UND BEREITSCHAFTSDIENST

**für Hohenems, Götzis, Altach,  
Koblach und Mäder**

**Donnerstag, 9. November 2023**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:

Stadtapotheke, Dornbirn, Marktstraße 3  
Montfort-Apotheke, Feldkirch,  
Reichsstraße 87

**Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr**  
Kreuz-Apotheke, Götzis, Hauptstraße 5

**Freitag, 10. November 2023**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:

Oswald-Apotheke, Dornbirn,  
Moosmahnstraße 35  
Arbogast-Apotheke, Weiler,  
Walgaustraße 26

**Samstag, 11. November 2023**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:

Marien-Apotheke, Rankweil, Schleife 11  
**Zusatzdienst von 17 bis 19 Uhr:**  
Elisabeth-Apotheke, Götzis,  
Zielstraße 28

**Sonntag, 12. November 2023**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:

Apotheke "Zum heiligen Nikolaus",  
Altach, Achstraße 22a  
**Zusatzdienst von 10 bis 12 und von  
17 bis 19 Uhr:**  
Vinomna-Apotheke, Rankweil,  
Stiegstraße 23

**Montag, 13. November 2023**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:

Apotheke im Hatlerdorf, Dornbirn,  
Hatlerstraße 25  
Vorderland-Apotheke, Sulz,  
Müsinenstraße 50

**Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:**  
Apotheke Kaulfus, Hohenems,  
Schloßplatz 5

**Dienstag, 14. November 2023**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:

Apotheke im Messepark, Dornbirn,  
Messestraße 2

Vinomna-Apotheke, Rankweil,  
Stiegstraße 23  
**Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:**  
Apotheke „Zum heiligen Nikolaus“,  
Altach, Achstraße 22a

**Mittwoch, 15. November 2023**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:

Nibelungen-Apotheke, Hohenems,  
Kaulbachstraße 5  
**Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:**  
Apotheke im Hatlerdorf, Dornbirn,  
Hatlerstraße 25  
Vorderland-Apotheke, Sulz,  
Müsinenstraße 50

**Donnerstag, 16. November 2023**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:

Kreuz-Apotheke, Götzis, Hauptstraße 5  
**Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:**  
Marien-Apotheke, Rankweil, Schleife 11

[http://www.apotheker.or.at/  
internet/oeak/Apotheken.nsf/  
webApothekenSuche!ReadForm](http://www.apotheker.or.at/internet/oeak/Apotheken.nsf/webApothekenSuche!ReadForm)



## SONNTAGSDIENST DER HAUSKRANKEN- PFLEGE

**Für Hohenems**

**Samstag, 11. November 2023**  
**Sonntag, 12. November 2023**  
jeweils von 7 bis 11 Uhr

Hohenems  
KPV Hohenems, T 05576 42431

**Für Götzis, Altach, Koblach  
und Mäder**

**Sonntag, 12. November 2023,**  
jeweils 7 bis 10.30 Uhr

Kummenbergregion:  
HKP Götzis, T 0660 8937040

## NOTFALL- TELEFONNUMMERN

Feuerwehr:	122
Rettung:	144
Polizei:	133
€-Notruf:	112
Bergrettung:	140
Gesundheitsberatung:	1450
Telefonseelsorge	142
Vergiftungs-Information:	01 406-4343

Trotz genauer Kontrollen unserer  
Mitarbeiter kann es auch nach Redak-  
tionsschluss noch zu Verschiebungen  
bei Öffnungs- und Urlaubszeiten  
kommen. Deshalb bitten wir Sie, sich  
bei Bedarf online über die exakten  
Ärzte- und Apothekennotdienste zu  
informieren.

Alle Angaben sind ohne Gewähr!

## TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

Dienstbereitschaft laut telefonischer  
Auskunft bei Ihrem Tierarzt.

## REDAKTIONELLE BEITRÄGE

Um einen besseren Lesefluss zu  
gewährleisten, verzichten die  
Redaktionen auf genderspezifische  
Formulierungen sowie die Nennung  
akademischer Titel. Werden mehrere  
Personen angesprochen, bezieht  
sich die Mehrzahlform auf alle  
Geschlechter.

## INSERATE

Für den Inhalt und die Richtigkeit  
der eingesandten Inserate sind  
ausschließlich die Inserenten  
verantwortlich.

## GESUND UND UNFALLFREI DURCH DEN WINTER

Die kommende Jahreszeit bringt besonders für Senioren viele Herausforderungen mit sich. Es wird früh dunkel, Straßen und Wege sind rutschig und vereist. All dies erhöht das Verletzungsrisiko.

Um fit und sturzfrei durch den Winter zu kommen, hier ein paar hilfreiche Tipps von „Sicheres Vorarlberg“:

### Festes Schuhwerk und Gehstöcke

- Trage Schuhe mit rutschfester Sohle und gutem Profil und eventuell Schuhspikes.
- Verwende Wanderstöcke oder Gehstöcke mit integrierten Krallen.
- Lass den Rollator im Fachhandel überprüfen (Bremsen etc.).

### Nütze das Tageslicht!

- Erledige Einkäufe und ähnliches vormittags oder am frühen Nachmittag.

- Gehe an der frischen Luft in der Sonne spazieren (Vitamin D-Produktion).
- Lass gegebenenfalls auch deine Brille und Sehkraft überprüfen.

### Mache dich sichtbar!

Dunkelheit, schlechte Sicht und dunkle Kleidung – all das trägt dazu bei, dass Fußgänger erst aus rund 30 Metern Distanz wahrgenommen werden können. Trage deshalb reflektierende Materialien. Da der Lichtkegel der Autoscheinwerfer die Straße beleuchtet, ist es am besten, Reflexbänder an beiden Beinen (vom Knie abwärts) zu tragen! Bringe aber auch reflektierende Materialien an Gehstöcken, Rollatoren, Handtaschen etc. an.

### Weitere Infos sind unter E-Mail

info@sicheresvorarlberg.at oder auf [www.sicheresvorarlberg.at](http://www.sicheresvorarlberg.at) erhältlich.



## DEMENZ-BERATUNGSGESPRÄCHE

Für Menschen mit Demenz und ihre pflegenden Angehörigen bieten die Gemeinden der „Aktion Demenz“ kostenlose, persönliche Beratungsgespräche an, sofern sie in Vorarlberg leben. Diese finden je nach Möglichkeit an einem geeigneten Ort oder telefonisch bzw. online statt.

gespräche an, sofern sie in Vorarlberg leben. Diese finden je nach Möglichkeit an einem geeigneten Ort oder telefonisch bzw. online statt.



## aktion demenz

Sie sind selbst betroffen oder betreuen einen Menschen mit Demenz und möchten mit einer erfahrenen Person über Ihre Situation sprechen? Gerne vermitteln wir eine Fachperson:

### Kontakt für die Region amKumma

Alexandra Bereuter  
Sandra Simonitsch-Hernler  
Tel. 0664/88936102  
E-Mail [aktion.demenz@amkumma.at](mailto:aktion.demenz@amkumma.at)

### Kontakt für Hohenems

Heidi Wenin,  
Jasmine Metzler, Bettina Flatz  
Tel. 05576/7101-1990  
E-Mail [servicestelle@hohenems.at](mailto:servicestelle@hohenems.at)

Bitte geben Sie Ihren Wohnort und Ihre Telefonnummer an. Sie erhalten innerhalb von zwei Werktagen einen Anruf zur Terminvereinbarung.

Bücher · Lesungen · Café  
Kinderprogramm

17–19 November 2023  
J.J.Ender-Saal Mäder

Fr 14–18 Uhr  
Sa 10–18 Uhr  
So 10–18 Uhr

# Buch amKumma

Bewirtung  
&  
Bücherei-  
Café

Freitag | 19.30 Uhr  
Buchpräsentation  
„Tatort Vorarlberg“  
Autor Norbert  
Schwendinger

Samstag &  
Sonntag | ab 10 Uhr  
MINT-Werkstatt &  
Vorleseabenteuer  
für Kinder

Samstag | 19.30 Uhr  
Poetry Slam  
„Slam amKumma“

Eine Zusammenarbeit der  
Bibliotheken amKumma –  
Mäder, Altach, Götzis und  
Koblach und den Buch-  
handlungen Bücherwurm  
und Ländlebuch

Mehr Infos [bibliothek.maeder.at](http://bibliothek.maeder.at)

FEUERWEHR

## DACHSTUHLBRAND IM GASTHAUS KRONE

Die Ortsfeuerwehr Koblach und ihre Partnerwehren Hohenems, Götzis, Altach und Mäder wurden am 6. November gegen 6.30 Uhr in die Straßenhäuser gerufen.

Aus dem Obergeschoss mussten unter Atemschutz zwei Personen gerettet werden, weitere sieben Erwachsene

und ein Kind gelangten zuvor bereits selbst ins Freie. Zur Brandursache ist noch nichts bekannt. Die L190 war den Vormittag über bis ca. 11.00 Uhr gesperrt. "Ein besonderer Dank gilt der benachbarten Firma Sommer Messtechnik, die vorübergehend ihre Räumlichkeiten für die evakuierten

Personen zur Verfügung gestellt hat. Aufgrund des Großaufgebotes an Feuerwehrleuten konnte der Brand rasch unter Kontrolle gebracht werden. Wir danken auch der Polizei und dem Roten Kreuz für die gute Zusammenarbeit" so Feuerwehrkommandant Philipp Bolter.



UMWELT

## PAPIERTONNEN-ENTLEERUNG BEI WOHNANLAGEN (1100 L)

Nächster Termin am Mittwoch, 15. November 2023, ab 6 Uhr.



VEREINE

## SAISONABSCHLUSS BEIM PETER DACH FC KOBLACH

Am Samstag, 11. November, um 14.30 Uhr steigt das grosse Nachbarschaftsderby zwischen dem FC Koblach und den Nachbarn des SK Meiningen auf der Sportanlage im Lohma.

Die 1. KM möchte zum Abschluss der Herbstserie die treue FC Fangemeinde mit einem Heimsieg belohnen. Das Team um Kapitän Matteo Madlener ist jedenfalls top motiviert. Auch Heimkehrer Alessandro Crescenti kommt immer besser in Form und ist von einem vollen Erfolg überzeugt. Neo-Trainer Alexander Guem hat sich mit den Verantwortlichen des FC Koblach auf eine längerfristige Zusammenarbeit geeinigt, Guem möchte die sportliche Weiterentwicklung des FC Koblach mit Talenten aus der Region gestalten.

Der FC Koblach soll in den nächsten Jahren konsequent zu einem Vorzeigeverein am Kumma weiterentwickelt werden.

### 4. Tabellenplatz für 1B

Für das 1B-Team hat die Herbstsaison mit dem eindrucksvollen Auswärtssieg in Sulzberg (5:3) geendet. Als Aufsteiger beendete die Mannschaft um das Trainerteam Markus Moder und Ulli Ücuncü die Hinrunde in der 4. Landesklasse auf dem hervorragenden 4. Tabellenplatz. Im Lohma wird am Samstag jedenfalls gefeiert, der 11. November und der damit verbundene der Start in die 5. Jahreszeit (Faschingsbeginn) verspricht einen gemütlichen Saisonabschluss.





## AGILITY BY ERWIN ZU GAST IM HAUS KOBLACH

**Am 19. Oktober 2023 war erneut das Agility by Erwin-Team mit ihren Hunden auf Besuch im Haus Koblach.**

Damit hatten die Senioren heuer schon fünf Mal das Vergnügen, die Vorführungen des Hundesportvereins

zu bestaunen. Das Wetter war optimal und dadurch haben sich auch zahlreiche Bewohner an die frische Luft getraut, nachdem es manchen die letzten Male draußen einfach zu heiß war. Es macht den Hundebesitzern immer wieder

Spaß zu sehen, wie sich die Anwesenden freuen, wenn sie den Hunden zusehen können, wie diese ihren Spieltrieb ausleben. Auch Streicheln und Ballwerfen kam nicht zu kurz.



## FAHRT INS BLAUE

**Am 25. Oktober schlossen sich acht Teilnehmer aus Koblach der Ortgruppe Götzis an.**

Die Fahrt ging ins Große Walsertal übers Faschinajoch nach Damüls. Eine Weiterfahrt nach Au wie geplant war wegen kurzfristiger Straßensperren nicht möglich. Das Panoramahotel Alpenstern in Damüls (von der Reiseleitung mit Tourismusbüro vom Bus

aus organisiert) bot nach dem Abstecher zur Furka-Passhöhe eine sehr gastfreundliche Atmosphäre.

### **Schlachtpartie im Gasthaus Harmonie**

Am 2. November traf man sich zur Schlachtpartie – eine bunte Runde, die es sich schmecken ließ und den Nachmittag dann noch mit gemütlichem Beisammensein verbrachte.



## TÖRGGELEN BEI VORARLBERG 50PLUS KOBLACH

**Das große Interesse, sich nach der Sommerpause wieder treffen zu können, merkte man an der Teilnehmerzahl.**

Obmann Walter Ellensohn freute sich sehr, so viele Mitglieder begrüßen zu dürfen. Mit Geschichten, die Walter ausgesucht und vorgetragen hatte, feiner Begleitmusik und ganz viel Neu-

igkeiten, die ausgetauscht wurden, verging der Nachmittag, bevor dann aus der Küche die Törggeleteller von sehr freundlichem Personal aufgetragen wurden. Integration wird in der Dorfmitte gelebt. Das gemütliche Treffen findet am 14. November bei einem Sing- und Unterhaltungsnachmittag eine Fortsetzung.



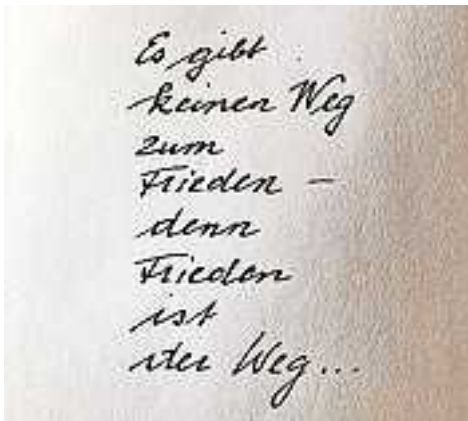
# KIRCHLICHE NACHRICHTEN

**Freitag, 10. November**  
17.00 Uhr Ministrantenschulung

**Sonntag, 12. November –**  
**32. Sonntag im Jahreskreis**  
8.30 Uhr Eucharistiefeier  
14.30 Uhr Tauffeier

**Dienstag, 14. November**  
19.00 Uhr Eucharistiefeier in der  
Rochus-Kapelle

**Mittwoch, 15. November**  
18.15 Uhr Eucharistische Anbetung  
19.00 Uhr Eucharistiefeier



Text und Bild: Erna Gächter

**Freitag, 17. November**  
17.00 Uhr Ministrantenschulung in  
der Pfarrkirche

**Sonntag, 19. November –**  
**33. Sonntag im Jahreskreis**  
10.00 Uhr Eucharistiefeier mit Geden-  
ken der Verstorbenen des Monats  
November der letzten drei Jahre:

†2020

Alma Amann, Siedlung, Jg. 1929

†2021

Fritz Bolter, Au, Jg. 1944

Roland Egle, Isel, Jg. 1942

Herta Spalt, Diesenäuele, Jg. 1942

†2022

Paul Nussbaum, Bitze, Jg. 1930

Hans Amann, Herrenmahd, Jg. 1924

Herbstkirchenopfer für die Caritas.

Das Opfer an Allerheiligen für die  
Kirchenheizung betrug € 873,88.  
Allen Spenderinnen und Spendern  
ein herzliches Dankeschön!

Bei der Firmung wurde das Opfer für  
Projekte von Bischof Erwin Kräutler auf-  
genommen. Wir konnten ihm € 437,99  
überweisen. Allen Spenderinnen und  
Spendern ein herzliches Dankeschön.



**Öffnungszeiten Pfarrbüro:**

Dienstag 9.00 bis 11.00 Uhr

Donnerstag 17.00 bis 19.00 Uhr

Pfarrbüro T 05523 52271 oder

T 0676 832408186,

pfarramt.koblach@utanet.at

**Pfarrmoderator Romeo Pal**

T 0676 832408185,

romeo.pal@utanet.at

**Pastoralassistentin Theresa Wegan**

T 0676 832408324,

theresa.wegan@koblach-maeder.at,

theresa.wegan@koblach-maeder.at

**Homepage:** Sie finden uns unter

[www.pfarre-koblach.at](http://www.pfarre-koblach.at)

## Ein Konzert der fünf Elemente

Feuer, Wasser, Erde, Luft und der SMV Koblach

**Sonntag, 19.11., 17 Uhr**  
**DorfMitte, Koblach**

Eintritt frei, freiwillige Spenden

Advokaten

Bösch Elektrotechnik

Ellensohn Gerüstbau

Fusonic

Maier Sonnenschutztechnik

Nußbaum Architektur Bau

Wilhelm + Mayer

Breuß Mähr Bauingenieure

Kilga Metall- und Torbau

Kräutler Möbelbau

Loacker Sport- und Gartenbau

Peter Dach

Schwab

Heinzle Spenglerei

Hartmann Verputztechnik

Inbau Türen & Parkett

Sutter Holzbau

Türwerk

Ziviltechniker DI Hubert Dünser

Spar Metzler



# Nikolausaktion 2023

**Montag, 4. 12. 2023**

Neuburg, Isel, Engerle, Kutzen, Hinterfeld, Pocksberg, Maienfeld, Tavernestraße, Birken, Udelberg, Bundesstraße, Herrschaftswiesen, Au, Schloßwald, Kiesweg, Herrenmahd, Itzen, Ried, Rheinmahd, Klausen Ried, Broma, Straßenhäuser, Haag

**Dienstag, 5. 12. 2023**

Haggenfeld, Wegelersfeld, Müllers Acker, Kumma, Litta, Sandweg, Rebengässele, Mesmers Bühel, Dorf, Bitze, Kath.-Hodler-Str., Gmür, Sorgenwies, Bofel, Kohlplatz, Werben, Wiesen

**Mittwoch, 6. 12. 2023**

Haggenfeld, Wegelersfeld, Müllers Acker, Kumma, Litta, Sandweg, Rebengässele, Mesmers Bühel, Dorf, Bitze, Kath.-Hodler-Str., Gmür, Sorgenwies, Bofel, Kohlplatz, Werben, Wiesen

Wir sind bemüht, in der Zeit zwischen 17.15 und 19.30 Uhr zu kommen. Danke für ihr Verständnis. Bitte schreiben Sie dem Nikolaus **gut leserliche**, stichwortartige Zettel im **A4 Format**, beiliegend zu den Säckchen (nicht zur Anmeldung) Überwiegen sollten die guten Eigenschaften der Kinder.

Die Anmeldung ist bis spätestens **22. November 2023** in den Briefkasten der Gemeinde Koblach einzuwerfen.

Die **eingeteilten Zeiten** können **ab dem 1.12.2023** nur zwischen **18.00 und 19.30 Uhr** unter der Nikolaus Tel. Nr. **0650 / 4559777** angefragt werden.

Der Reinerlös der Spenden kommt einem wohltätigen Zweck in Koblach zugute.

hier abtrennen

**Nikolausaktion 2023**

Familienname: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Name und Alter der Kinder

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## Jahrgang 1943

Einladung zum gemütlichen Hock am Donnerstag, 16. November 2023, um 16 Uhr in der DorfMitte. Wir freuen uns auf viele Teilnehmer.

## Peter Dach FC Koblach –

### Nachbarschaftsderby im Lohma:

Heimspiel unserer Kampfmannschaft: Nachtrag der 3. Runde in der Vorarlbergliga 2023 am Samstag, 11. November 2023;

14.30 Uhr, FC Koblach – SK Meiningen. Wir freuen uns auf den zahlreichen Besuch der grossen FC-Fangemeinde im Lohma, für Bewirtung ist bestens gesorgt.

**RACLETTE & SAISONAUSKLANG**  
Sa 11. November 2023 ⚽ ab 14:30

Sportanlage Lohma  
(beim Match vs SK Meiningen)

Raclettebrot & Glühmost - serviert von den Altherren samt Spielerfrauen  
Im Anschluss Saisonabschluss auf der Sportanlage Lohma

Peter Dach FC Koblach  
www.fc-koblach.at | #fckoblach | /fckoblach1946

#WIRSINDFCK1946

PETER WILHELM MAYER BRANDT NICKEL

**WIR SAMMELN WEIHNACHTSSCHMUCK**

Bitte kein Plastikschnuck.  
Abgabe im Bürgerservice /Gemeindeamt.  
Der Schnuck wird auf dem Krömlmarkt für einen guten Zweck verkauft.

Vielen Dank!

KOBLA daheim

## INFO

# LÄNDLE TV – ORTSPORTRAIT GEMEINDE KOBLACH 2023



Eröffnung Lohma, Vernissage Peter Nussbaum, erster Koblacher Jugendsommer - in unserer Gemeinde hat sich heuer viel getan!